

126517-2026 - Hange

**Saksamaa – Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused –
Planungsleistung Bezirkssportanlage Linn
OJ S 37/2026 23/02/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Kommunalbetrieb Krefeld AöR

E-posti aadress: jasmin.funke@krefeld.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Planungsleistung Bezirkssportanlage Linn

Kirjeldus: Modernisierung der Bezirkssportanlage Linn. Es sollen umfangreiche Sanierungs- und Erneuerungsmaßnahmen durchgeführt werden.

Menetluse tunnus: 0e77dd07-cc15-4973-813a-81d4460fc0f7

Sisemine tunnus: 2026-KBK-B1-10-KrM-01

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ostwall 175

Linn: Krefeld

Sihtnumber: 47798

Riik – jaotus (NUTS): Krefeld, Kreisfreie Stadt (DEA14)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Die Bezirkssportanlage Linn befindet sich südlich der Kurkölnner Straße in einem Landschaftsschutzgebiet zwischen einer Kleingartenanlage und Landwirtschaftsflächen.

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYY0YTGUKF9YW# Bei etwaigen Rückfragen werden Sie gebeten, sich umgehend an die Vergabestelle des Kommunalbetriebs Krefeld zu wenden. Bitte nutzen Sie hierzu den Kommunikationskanal des Vergabemarktplatzes.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pettus: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korruptsioon: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Maksejõuetus: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Vara haldab likvideerija: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Äritegevus on peatatud: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Tõsine ametialane rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või vörreldavad sanktsioonid: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Planungsleistung Bezirkssportanlage Linn

Kirjeldus: Gegenstand des Auftrags sind die Grundleistungen der Leistungsphasen 2 bis 8 des Leistungsbildes Freianlagenplanung gem. § 39 i.V.m. Anlage 11.1 HOAI.

Sisemine tunnus: 2026-KBK-B1-10-KrM-01

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ostwall 175

Linn: Krefeld

Sihtnumber: 47798

Riik – jaotus (NUTS): Krefeld, Kreisfreie Stadt (DEA14)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Die Bezirkssportanlage Linn befindet sich südlich der Kurkölnner Straße in einem Landschaftsschutzgebiet zwischen einer Kleingartenanlage und Landwirtschaftsflächen.

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: Gegenstand des Auftrags sind die Grundleistungen der Leistungsphasen 2 bis 8 des Leistungsbildes Freianlagenplanung gem. § 39 i.V.m. Anlage 11.1 HOAI. Die Beauftragung erfolgt getrennt in drei stufenweise getrennten

Auftragsabschnitten. a.) Leistungsphase 1 bis 3 b.) Leistungsphase 4 bis 6 c.) Leistungsphase 7 bis 8 Die Leistungsphase 3, einschließlich Kostenberechnung, muss im dritten Quartal 2026 abgeschlossen sein. Derzeit kann noch nicht zugesagt werden, dass die nachfolgenden Leistungsphasen direkt nach Abschluss der vorherigen beauftragt werden können.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Hange kuulub energiatõhususe direktiivi (EED) (EL) 2023/1791 reguleerimisalasse

Nimekiri toodetest, töödest, teenustest ja hoonetest, mis on seotud energiatõhususe direktiiviga (EED):

Valgusallikad ja talitlusseadised

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Anzahl festangestellte Beschäftigte / Qualifikation
Landschaftsarchitekten (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Siehe Dokument 1
/ Vordruck 4

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Haftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels
Dritterklärung): Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungs-summe i. H. v.
mindestens 3.000.000 EUR für Personenschäden und mindestens 1.500.000 EUR für
sonstige Schäden, zweifach maximiert pro Jahr (aktuell gültige Fremdbescheinigung des
Versicherungsgebers) oder Eigenerklärung, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung
abzuschließen

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Es
sind mindestens 2 Referenzprojekte seit 01/2018 über vergleichbare Planungsleistungen
(mind. Lph 2-8 gm. §39 i.V.m. Anlage 11.1 HOAI beauftragt, wobei mind. die Leistungsphasen
2 bis 6 in Bearbeitung oder abgeschlossen sein müssen. Zusatzpunkte je eingereichter
Referenz können wie folgt erzielt werden: 1.Umbau / Sanierung 100 Punkte (gem.
Mindestanforderungen Teilnahmeantrag Vordruck 5) a.)Kunststoffrasengroßspielfeld 35
Punkte b.)Beregnungsanlage 15 Punkte c.)Flutlichtanlage 15 Punkte d.)Entwässerungsanlage
20 Punkte e.)Parkplätze 10 Punkte f.)Nebenanlagen 5 Punkte 2.Referenz: öffentlicher
Auftraggeber i.S.d. §99 GWB: 50 Punkte 3.Projekt ist fertiggestellt / an den Nutzer übergeben
(mind. Lph 2-8 gem. §39 i.V.m. Anlage 11.1 HOAI bis Bewerbungsende erbracht: 50 Punkte
mögliche Gesamtpunktzahl je Referenz 200Punkte. Sofern die Mindestanforderungen nicht
erfüllt werden, wird die Referenz nicht berücksichtigt. Erfüllt sie jedoch über die
Mindestkriterien hinaus genannte Zusatzpunkte, können pro Referenz maximal 200 Punkte
vergeben werden. Die maximal 5 besten Referenzen fließen hierbei in die Bewertung ein,
sodass maximal 1000 Punkte vergeben werden können. Im Falle von Punktgleichheit erfolgt
die Auswahl mittels Los.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestreferenz 1 - Es sind mindestens 2 Referenzprojekte seit 01
/2018 über vergleichbare Planungsleistungen (mind. Lph 2-8 gm. §39 i.V.m. Anlage 11.1 HOAI
beauftragt, wobei mind. die Leistungsphasen 2 bis 6 in Bearbeitung oder abgeschlossen sein
müssen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (punktid, täpne): 200,00

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestreferenz 2 - Es sind mindestens 2 Referenzprojekte seit 01
/2018 über vergleichbare Planungsleistungen (mind. Lph 2-8 gm. §39 i.V.m. Anlage 11.1 HOAI
beauftragt, wobei mind. die Leistungsphasen 2 bis 6 in Bearbeitung oder abgeschlossen sein
müssen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (punktid, täpne): 200,00

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: max. 3 Weitere Referenzen (nur Zusatzpunkte, da systemseitig
nicht anders darstellbar, - Es sind mindestens 2 Referenzprojekte nachzuweisen. Die maximal
5 besten Referenzen fließen in die Bewertung ein, sodass maximal 1000 Punkte vergeben

werden können. Das VMS lässt die Flexibilität (mind. 2, aber max. 5) in der Darstellung nicht zu.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (punktid, täpne): 600,00

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Anzahl festangestellte Beschäftigte - Der Bewerber / die Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft zusammen müssen in den letzten drei Kalenderjahren (2023, 2024, 2025) sowie aktuell jeweils über zwei festangestellte Landschaftsarchitekten verfügen

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Qualifikation Landschaftsarchitekten - Mindestens Fachhochschul- oder Hochschulabschluss im Bereich Landschaftsarchitektur oder Landschaftsplaner

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada
Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preiskriterium für "Preis-Quotient-Methode"

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 45

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Fachliches Konzept

Kirjeldus: Fachliches Konzept

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 44

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projektmanagement

Kirjeldus: Projektmanagement

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 11

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY0YTGUKF9YW/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY0YTGUKF9YW>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 08/04/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY0YTGUKF9YW>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 24/03/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise werden nachgefordert. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist gem. § 56 Abs. 3 S. 1 VGV ausgeschlossen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Künftige Bietergemeinschaften müssen den Teilnahmeantrag als Bewerbungsgemeinschaft einreichen. Zum Nachweis des Vorliegens einer Bewerbungsgemeinschaft muss eine ausdrückliche Erklärung der Bewerbungsgemeinschaft mit dem Teilnahmeantrag eingereicht werden, in welcher die Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft benannt werden sowie dasjenige Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft, welches die Bewerbungsgemeinschaft im vorliegenden Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Die vorbeschriebene Bewerbungsgemeinschaftserklärung muss von sämtlichen Mitgliedern der Bewerbungsgemeinschaft unterzeichnet sein.

Bewerbungsgemeinschaften haben außerdem mit dem Teilnahmeantrag ein Organigramm einzureichen, aus dem sich ergibt, für welche Teilbereiche die einzelnen Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft zuständig sein sollen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit ein Verstoß gegen Vergabebestimmungen nicht rechtzeitig gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurde oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. zur Rüge- und Antragsfrist im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Kommunalbetrieb Krefeld AöR
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Kommunalbetrieb Krefeld AöR

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Kommunalbetrieb Krefeld AöR
Registreerimisnumber: 05114-99002-24
Postiaadress: Ostwall 175
Linn: Krefeld
Sihtnumber: 47798
Riik – jaotus (NUTS): Krefeld, Kreisfreie Stadt (DEA14)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Kommunalbetrieb Krefeld AöR
E-posti aadress: jasmin.funke@krefeld.de
Telefon: +49 215136604511
Faks: +49 215136604515
Internetiaadress: <http://www.kbk-krefeld.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen
Registreerimisnumber: 05515-03004-07
Postiaadress: Albrecht-Thaer-Straße 9
Linn: Münster
Sihtnumber: 48147
Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@brms.nrw.de
Telefon: +49 2514111691
Faks: +49 251-4112165
Internetiaadress: <https://www.bezreg-muenster.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: ceb36a9c-1557-45c1-824f-502fe58637fb - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 20/02/2026 00:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 126517-2026

ELT S väljaande number: 37/2026

Avaldamise kuupäev: 23/02/2026